

Index

- Aarsleff, Hans, 14, 81, 102, 175
 Abel, Jakob Friedrich, 56
 Abipón language (Guaykuruan/Waikurúan), 98
 Abnaki (Algonquian), 225
 Adelung, Friedrich (von), 81
 Adelung, Johann Christoph, 81
 Adelung, Johann Christoph, and Johann Severin Vater, *Mithridates oder allgemeine Sprachkunde*, 88, 119
 aesthetics, significance of, 59
 agglutination, 111
 Algonquian languages, 270
 gender distinction of animate-inanimate, 134
 verbal paradigms, 133–137
 American languages
 California, 266, 268
 focus on northeastern America, 136
 grammatical uniqueness and richness, 100
 linguistic diversity, 136, 148
 still limited knowledge at the turn of the nineteenth century, 96
 typology, 28, 155–158
 verbal forms, 103
 American Philosophical Society, 242
 Andresen, Julie Tetel, 15
 German thought, 13–14
 Linguistics in America 1769–1924, 13–14
 Arapaho language (Algonquian), 266
 Astarloa, Pablo Pedro de, 83

 Baker, Lee D., 247
 Bancroft, George, 130, 205
 Banks, Joseph, 57
 Barton, Benjamin Smith
 haphazard mass comparisons of word lists, 100
 New Views of the Origin of the Tribes and Nations of America, 96, 100
 Basque community: “Indians,” 91
 Basque language (an isolate of Europe), 8, 10, 27, 48, 83–92, 105
 ergative-absolutive language, 84
 linguistic variations, 85
 sociocultural context, 84
 watershed in thinking about language and culture for Wilhelm von Humboldt, 86
 Bastian, Adolf, 254, 255, 256
 Baudin, Nicolas Thomas, 66, 68
 Baudouin de Courtenay, Jan Niecisław Ignacy, 263
 Berlin Enlightenment, 51
Berlinische Monatsschrift, 51
 Beto language (isolate), 97, 103, 127
 Biermann, Kurt-Reinhard, 111
 Biloxi language (Siouan), 234
 biography
 as a major source of historical-anthropological information, 32
 as life history, 31–35
 as microhistory, 35
 construction of individual identity, 35
 excessive idealization of subject, 34
 foibles and failings, 33
 group biography, 33
 pedestals, 33
 postmodernist standards, 34
 problem of limited resources, 34
 questions about the voice and ownership of narratives in recordings and writings of indigenous peoples, 34
 unbalanced vilification of subject, 34
 Black Hawk, war chief of the Sauk Indians, 135
 Blankenstein, David, 5
 Bligh, William, 57
 Bloomfield, Leonard, 180, 264, 270, 278
 Blumenbach, Johann Friedrich, 53, 55
 Blust, Robert A., 180
 Boas, Franz, xiii, 8, 29, 233, 239, 243, 255–265, 267
 accessible writings by Wilhelm von Humboldt, 256
 appointments at Columbia University, 257–258

Beiträge zur Erkenntniss der Farbe des Wassers, 255

cautious of the comparative method, 263

comments on Gatschet, 233, 239–241

Committee on Native American Languages of the American Council of Learned Societies, 264

criticism of evolutionist interpretations, 255, 257–260, 263, 267

cultural relativism, 257, 259

elucidation of the inner form of American languages, 261

fieldwork with Inuit migrating on Baffin Island, 256

first US American positions, 257

habilitation as lecturer at the University of Berlin, 256

Handbook of American Indian Languages, 240, 260, 261–263

case studies, 261–262

volume planned on the great linguistic diversity of American languages, but not realized, 262

historical particularism, 259

honorary philologist of the Bureau of American Ethnology, 263

Humboldtian language-thought relationships, 260

Humboldtian notions and Steinthal's explanations, 259–260

in the tradition of both Humboldts, 252–255

inner form, 264

International Journal of American Linguistics, 264

linguistic area (*Sprachbund*), 263

linguistic work as strongest foundation of his four-subdiscipline plan, 264

linguistics, especially morphology, as a measure of sociohistorical classification, 260

meeting with Heymann Steinthal during Boas' assistantship at the Royal Museum for Ethnology in Berlin, 256

mentoring by Daniel G. Brinton, 257

Northwest Coast Indians as sedentary fishermen of salmon, 259

pre-structuralist manifesto on language, culture, history, and "race," 261

public distancing from Nazism in Germany and racial discrimination in the United States in the early 1930s, 259

redefinition of anthropology, 258

refusal to return to Germany, 257

reliance on grammatical patterns, 257

study of linguistics at the University of Bonn, 256

wary of psychological typological comparisons, 263

Boasians, 29

historiographic research, 255

Bonpland, Aimé, 63, 65–80

Bopp, Franz, 29, 160, 182, 230

Bribri language (Chibchan), 246

Bright, William, 11

Brinton, Daniel G., xiii, 11, 241–250, 253

active engagement in Humboldt's linguistics, 244

American Race, 247

common psychic heritage by all humans, 243

contributions to the analysis of American languages of eastern North America and Middle America, 247

engagement at academic societies, 243

English translation of Humboldt's essay "On the Verb in American Languages," 244

first American Professor of Archaeology and Linguistics at the University of Pennsylvania, 243

hemispheric perspective, 247–249

in conflict with Humboldtian essentials, 248–249

mentor, informal, to young faculty (such as Franz Boas), 243

morphological criteria for wider generalological relationships, 247

Notes on the Floridian Peninsula, 242

polysynthesis, noun incorporation, and language contact, 245–247

Professor of Ethnology and Archaeology in the Academy of Natural Sciences of Philadelphia, 243

question of where and how Brinton acquired an expertise in linguistics, 249–250

social evolutionary theory, 243

study and practice of medicine, promoting public health, 242

Uto-Aztecan, 247

Buccini, Anthony F., 246

Bunzl, Matti, 253, 258

Burwell, William Armistead, 71

Buschmann, J. C. Eduard, 10, 122, 123, 159–160, 179, 186–188, 230, 247, 230–232

entanglement with Franz Bopp over Old Javanese, 188

neglect of editing Humboldt's Americanist writings, 188

336 Index

- Buschmann, J. C. Eduard (ed.)
Wörterbuch der mexicanischen Sprache by
 Wilhelm von Humboldt, 16, 122
- Caine, Barbara
Biography and History, 35
- Câmara, Joaquim Mattoso, Jr., 270, 278
- Campbell, Lyle, 124
*American Indian Languages: The Historical
 Linguistics of Native America*, 15
- Campe, Heinrich, 55, 56
 private tutor to the Humboldt brothers,
 50
- Carib language (Cariban), 98, 99, 107
- Carochi, Horacio
*Arte de la lengua mexicana con la
 declaración de los adverbios
 della*, 124
- Carr, Ryan, 257
- Cavero, Julien, 119
- Chaima language and culture (Cariban), 66, 76,
 105, 109–111
- Chamisso, Adelbert von, 10, 179
- Cherokee language (Iroquoian), 100
- Cherokee Phoenix*, 208
- Chinook Jargon based on Chinook (Penutian?),
 246, 263
- Chomsky, Noam
Aspects of the Theory of Syntax, 7, 28
Cartesian Linguistics, 7, 28
 interpretations of Humboldt's notions, 7, 28
- Comecrudo (Pakawan), 234
- Common Brazilian language based on Tupi
 (Tupian), 98, 127
- comparative typologies of plants and animals
 as models for the Humboldts'
 typologies in linguistics and
 geography, 59
- complementation, interdisciplinary, of
 biography, ethnohistory, and
 philology, 40–41
- Condillac, Étienne Bonnot de, 81
- confrontational course between the United
 States and New Spain in the early
 nineteenth century, 74
- Cora language (Uto-Aztecan), 107, 125
- Cotoname (Pakawan), 234
- Creek Indian language and society (Muskogean
 and others), 234
- Dacheröden, Caroline von, 56. *See* Humboldt,
 Caroline von, born von Dacheröden,
 wife of Wilhelm von Humboldt
- Darnell, Regna, 10, 240, 241, 249, 253
And Along Came Boas, 252, 258
- Daston, Lorraine, 64
- Dégérando, Joseph-Marie, 81
- Delaware Jargon based on Delaware
 (Algonquian), 132, 245
- Delaware language (Algonquian), 100, 136
- Dening, Gregory
 ethnohistory of language, 36
- Diderot, Denis, 81
- Dietrich, Wolf, 127–128
- Dixon, Roland, 266
- Dohm, Christian Wilhelm von, 52, 54, 56
- Dorsey, James Owen, 233
- Drechsel, Emanuel J., 271
- Duponceau, Peter S., xiii, 87, 88, 91, 130, 131,
 133, 136, 197–204
 bird's eye perspective, 201
 correspondence with Wilhelm von
 Humboldt, 198–203
*Mémoire sur le système grammatical des
 langues de quelques nations
 indiennes de l'Amérique du nord*,
 198, 204
 polysynthesis, 198, 203
 Priz Volney, 203
 recognition of the Humboldts' field
 research, 198
- Edgerton, Franklin, 11
- Edwards, Jonathan
*Observations on the Language of the
 Muhhekaneew Indians*, 133
*A Grammar of the Massachusetts Indian
 Language*, 133, 205
- Eliot, John
- Engel, Johann Jakob, 52
- Erickson, Jon, Marion Gymnich, and Ansgar
 Nünning, 271
- ethnohistory, 35–38
 anthropological theory, especially notions of
 sociocultural alterity, 36
 comprehensive, interdisciplinary
 historiography, 35
 critical interpretations by ethnological
 criteria, including comparative
 principles, 36
 explicit focus on culture contact,
 sociocultural conflicts and
 settlements of disputes, 36
 frontier studies of North America, 36
 individuals' life histories, 36–38
 industrialized and post-industrialized
 societies, 36
 land-claim litigation by Native American
 communities following the Indian
 Claims Act of 1946, 36

Index

337

- models of crosscultural interactions and exchange between members of different societies, 36
- other culture areas (e.g. the Pacific), 36
- Ette, Ottmar, 40, 48
- Feder, Johann G.H., 53
- Fenton, William N., 35
- Fichte, Johann Gottlieb, 81
- Finck, Franz Nikolaus, 276
- Fischer, Theobald, 254
- Forster, Johann Georg Adam, 53, 54, 55, 56
- French Revolution of 1789, 55, 56
- Freud, Sigmund, 34
- Friis, H.R., 38, 42
- Gabelentz, H.G.C. von der, 10
- Gallatin, A. Albert, xiii, 11, 80, 212–222, 247
- American Ethnological Society, 219
- classification and mapping of American languages, 214–217
- cultural ecology, 219
- friend and protégé of Alexander von Humboldt, 212
- model in Wilhelm von Humboldt's "Anleitung zu Entwerfung einer allgemeinen Sprach Karte," 219
- questions of where or how Gallatin acquired expertise in linguistics, 217–219
- surveying Native American lands and locating unidentified tribes, among others by their languages, 213
- US secretary of the Treasury, 71–72
- Garat, Joseph-Dominique, 81
- native speaker of Basque, 83, 84
- Gatschet, Albert S., xiii, 35, 229–241
- case studies of almost one hundred Native American communities, 235
- comparative method
- morphological evidence, 236
- comprehensive historical-linguistic methodology, 237
- declining role in the Bureau of American Ethnology, 237, 239–241
- disparities in linguistic analysis and social philosophy with John W. Powell, 236–239
- early attempts at an ethnography and ethnohistory of speaking, 235
- employment as linguist by the
- US Geological Survey and the Smithsonian Institution's Bureau of (American) Ethnology, 232
- first to gain a full appreciation of the great linguistic diversity in North America, 235
- Orts-etymologische Forschungen als Beiträge zu einer Toponomastik der Schweiz*, 231
- personal character, 239
- perspective from the bottom up and in a society's own terms, 233
- perspective of a broad geographic and thematic range, 235
- retirement in poverty, 241
- Zwölf Sprachen aus dem Südwesten Nordamerikas*, 231–232
- Geier, Manfred
- Die Brüder Humboldt: Eine Biographie*, 47, 50–63
- Geuns, Steven Jan van, 55
- Gilij (alias Gigli), Filippo Salvatore, 96
- Saggio di storia Americana*, 96
- Gnarre, Maurizio, 167
- Goddard, Ives, 235, 236
- Goddard, Ives (ed.),
- Handbook of North American Indians*, vol. 17
- Languages*, 38
- Goddard, Pliny Earle, 264
- Goethe, Johann Wolfgang (von), 6, 59, 81, 117, 119, 155, 275
- Gould, Stephen Jay
- The Mismeasure of Man*, 53
- Greenberg, Joseph
- Language Typology*, 270
- Gregorovius, Ferdinand, 47
- Guarani (Tupian) as a *lingua franca*, 128
- Guarani language (Tupian), 97, 128
- Gullah, 228
- Gunn, Robert L., 115
- Ethnology and Empire: Languages, Literature, and the Making of the North American Borderlands*, 19
- Haas, Mary, 10, 11, 261
- Hale, Horatio, 100, 257
- Hardenberg, Prince Karl August von, 4
- Harrington, John P., 264
- Hartmann, Peter
- Probleme der sprachlichen Form*, 270
- Hartung, Manuel J., 4
- Harvey, Sean P., 115
- Native Tongues: Colonialism and Race from Encounter to the Reservation*, 19
- Hawaiian (Malayo-Polynesian), 225
- Heeschen, Volker, 183
- Herder, Johann Gottfried (von), 29

338 Index

- Hervás y Panduro, Lorenzo, 88, 96, 103, 107
 Herz, Henrietta, 224
 Herz, Henrietta and Marcus, 51
 Heyne, Christian Gottlob, 52
 historical ethnography, 36.
 See ethnohistory
 historical sociolinguistics, 39
 Hoijer, Harry, 268
 Huastec language (Mayan), 106
 Humboldt as toponym, 78
 Humboldt brothers
 agnostic or even atheistic thinking, 54
 childhood and adolescence, 50–52
 cooperation in linguistics, 113–115
 correspondence, 78, 99–100, 104
 distinct personalities, 57–58
 ecological adaptations and natural environments, 48
 fraternal relationship, close, 47–50
 freedom of religion, 54
 group biography, justification for, 47–50
 identification, cultural, 105, 144
 languages and their study as a means of world discovery
 (*Welterschliessung*), 76
 organism, 48, 61
 parallel and shared experiences, 63–64
 parallels between Wilhelm's Old Javanese study and Alexander's *Kosmos*, 190
 polyglots and cosmopolitans, 6
 professionalization of history in the early nineteenth century benefitting public service, 32
 public service, 58–59
 recent 250th birthdays, 3
 Rhine River, 54
 similar intellectual conflicts in early adulthood, but different ways of resolving their discontents, 57
 tetrad, scholarly, with Schiller and Goethe, 59–61
 travels in Europe, 57, 62–63
 University of Göttingen, 53
 yearning to wander and to travel the far and wide world (*Wanderlust* and *Fernweh*), 57
 youth and education (*Bildung*), 47–64
 Humboldt Current, 68
 Humboldt, Alexander Georg von
 father of the Humboldt brothers, 50
 Humboldt, Alexander von, xiii, 61, 65–80, 105, 106, 107, 128, 149, 224, 230, 252, 254, 274
 “Cosmos” lectures, 171
 agglutination, 111
 American Philosophical Society, 70
 as a linguist, 115
 cartography, 119
 Casiquire Canal, connecting the Orinoco and Amazon River systems, 66
 Chaima (Kumaná) as horticulturalists, 110
 Chimborazo, Andes Mountains, 68
 codices, pre-Hispanic, 69, 153
 Cuba, 6, 66
 Cuernavaca Valley, 69
 death, 190
 del Pino, Carlos, Guajaki Indian, as pilot to the Casiquire Canal, 66
 ecologies, 61
 Essai politique sur l'île de Cuba, 66
 Essai politique sur le royaume de la Nouvelle Espagne, 72
 Essai sur la géographie des plantes, 106
 explorations of Russia and Asia, 172
 French as preferred medium with Wilhelm, 99
 French *sauvage* ‘wild, unspoiled’, 110
 grammatical uniqueness and richness of American languages, 100
 higher quality, but lesser geographic range of his linguistic data than his brother's, 107–108
 homosexual inclinations, 52
 Inca sites, 68
 incorporation (*Einverleibung*), 111
 instances of brutalization ‘shipwrecked’ from colonialism, including Christian missionizing, 110
 Iturrigaray, José de, Viceroy of New Spain, 68
 Kosmos, 188
 liaison for local sources on American languages, 76
 Louisiana Purchase of 1803, 70
 Marañón River, 68, 99
 Mexico City, 69
 Mineralogische Beobachtungen über einige Basalte am Rhein, 54
 misconceptions about Alexander von Humboldt, 80
 Montúfar y Larrea-Zurbano, Carlos, 68, 71
 natural history, 61
 network of academics for mutual support, 76
 objectives of US visit, 74
 Orinoco River drainage, 66
 Pichincha, Andes Mountains, 68
 pre-Hispanic culture, history, and politics, 69
 return to Europe in August 1804, 105
 Royal Prussian Academy of Sciences, Berlin, 109, 171–172

Index

339

- significance of US American visit, 78–79
- significance to Wilhelm von Humboldt's
 - American research, 20, 42
- silver mines of central Mexico, 69
- similar inner forms for easier language
 - learning, 110–111
- US American passport, 70
- visit to Berlin, 109
- visit to the United States of America, 70–76
- visit to Washington, 71–72
- visit, extended, to Rome, 106
- Voyage aux régions équinoxiales du Nouveau Continent*, 6, 109, 112, 114, 121, 145, 171
- Humboldt, Caroline von, born von
 - Dacheröden, wife of Wilhelm von Humboldt, 52, 58, 61, 105
- Humboldt, Marie Elisabeth von, born Colomb,
 - mother of the Humboldt brothers, 50
 - death, 62
- Humboldt, Wilhelm von
 - “Anleitung zu Entwerfung einer allgemeinen Sprach Karte” (*sic*), 118–119, 145–146
 - “Einleitung in das gesammte Sprachstudium” (*sic*), 278
 - “Essai sur les langues du nouveau Continent,” 145–150, 156
 - “Grundzüge des allgemeinen Sprachtypus. Als Einleitung zu ausführlichen Untersuchungen über die Amerikanischen Sprachen,” 153, 155–157
 - “Mexicanische Grammatik,” 122
 - “Ueber das Verbum in den Americanischen Sprachen,” 114, 150, 151, 164
 - “Ueber das vergleichende Sprachstudium in Beziehung auf die verschiedenen Epochen der Sprachentwicklung,” 150–151
 - “Ueber die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und ihren Einfluss auf die geistige Entwicklung des Menschengeschlechts,” 81, 157, 167, 174, 279
 - “Ueber die Verschiedenheiten des menschlichen Sprachbaues,” 6, 138, 153, 156, 157–158, 186, 229
 - “Ueber Sprachverwandschaft,” 38, 148
 - “Untersuchungen über die amerikanischen Sprachen,” 153, 154–155
 - abstract nouns, 208
 - acquisitions, consistency of, 108
 - alterity, linguistic and sociocultural, 105
 - Americanist linguistics as midwife to the
 - study of Pacific languages, 185
 - Americanization of the comparative
 - perspective, xiii, 289–290
 - amnesia of Wilhelm von Humboldt's
 - contributions to American linguistics, 10–12
 - anglophone audience, recently expanding, 17–18
 - anthropological linguistics, 8
 - vs. philosophy of language, 9–12
 - as a major empiricist linguist of the
 - Americas, 17
 - as *bricoleur*, 14–15, 86
 - Basques metaphorically as Wilhelm von Humboldt's “American Indians,” 88–91
 - Black Hawk, war chief of the Sauk
 - Indians, 135
 - clouds as metaphor of languages, 149–150
 - comparative anthropological linguistics,
 - foundations of, 38, 115–116, 164, 190
 - comparative anthropology, 61
 - comparative-contrastive studies of
 - American languages, 8, 129–133
 - Algonquian, 133
 - Cariban, 129
 - Iroquoian, 133
 - Mayan and Huastec, 129
 - Nahuatl, Cora, and Tarahumara, 129
 - complex societies, 153
 - Congress of Vienna, September 1814–June 1815, 4
 - contrast with other languages' structures and
 - usages (functions), 82
 - contrasts of American and Pacific languages, 176–178
 - correspondence with John Pickering, 16, 202–203, 205–211
 - correspondence with Peter S. Duponceau, 198–203
 - critique of missionary analyses for
 - promoting Catholic catechism, 101–102
 - death, 179
 - determination of former cultural state by
 - linguistic remains, 152, 154
 - Die lichtvolle Erkennung der Verschiedenheit: A Linguistic Birthday Party for Wilhelm von Humboldt*, 141
 - disappointment with most early descriptions
 - or analyses of American languages for a lack of descriptive quality or analytical depth, 101

340 Index

- Humboldt, Wilhelm von (cont.)
 dual form, 151
Einleitende und vergleichende amerikanische Arbeiten, 16
 estrangement from his wife Caroline, 95
 extraordinary, plenipotentiary member of the Prussian delegation to the Vienna Congress from 1814 to 1815, 118
 faculty of speaking, 146–148
 field research, sociolinguistic and ethnographic, on poorly recorded or undocumented languages, 8, 86
 founder of post-Napoleonic Europe in early modern roots, 118
 founder of the University of Berlin as example of a modern research university, 3, 4, 12, 118
 French as the preferred medium with Americans, 200
Gesammelte Schriften, 17, 27, 152
 greater geographic range, but lower quality of linguistic data than his brother's data, 107–108
 hemispheric perspective, 290–291
 higher education (*Bildung*), 3–4
 historiography, breadth of, 31
Ideen zu einem Versuch, die Gränzen der Wirksamkeit des Staats zu bestimmen, 4, 58
 incorporation (*Einverleibung*), 122, 137
 in-depth grammatical analysis of languages in their own terms and in native contexts, 82
 inner form (*innere Form*), 11, 15, 61, 86, 105, 122, 167, 181
 Jews of Prussia, political emancipation of, 27
 key notions, xiv
 language contact, 25, 129, 184
 language expansion (*Spracherweiterung*), 154
 language, power, and colonialism, 18–19
Les langues du Nouveau Continent (fictional title), 158–170
 reasons for not completing it, 167–170
 linguistic cartography, 25, 119–121
 linguistic relativity, 7, 28
 linguistic survey of Europe in preparation of the Vienna Congress, 119
 linguistic typology and universals, 15, 157
 major Americanist contributions, 287–289
 major empirical resources, 286–287
 man of letters (in the literal as well extended sense), 6
Mexicanische Grammatik, 16, 122
 Minister for Interior Affairs (*Minister für ständische Angelegenheiten*), 118
 misgivings about Eurocentric analyses by most missionaries, 104
Mittelamerikanische Grammatiken, 16
Nordamerikanische Grammatiken, 16, 135–137
 organic structure, 147
 philological reconstructions, 99, 103, 104
 phonemes (*Buchstabenlaute*), 151
 phonological segmentation, 82
 pluralism of methods (*Methodenpluralismus*), 183
 polysynthesis, 136
 post-Napoleonic Europe, 4–5
 private scholar (*Privatgelehrter*), 145
 programmatic statement on linguistics, 149
 Prussia's emissary at the Vatican, 95
 Prussian Religious Edict of 1788, 54
 recognition of the need for in-situ descriptive-analytical research by linguists, 104
 retirement, 118, 130, 144–145
 return to Prussia, 117
 Rome as place of Classical antiquity, 95
 Royal Prussian Academy of Sciences, Berlin, 150
 lectures, 145, 150–152
 eloquence, 152
 rules of grammar, 147
 Secret State Council and the Director of the Department of Culture and Education at the Ministry of the Interior, 118
Selected Basque Writings: The Basques and Announcements of a Publication, 85
 simplistic explanations for Humboldt's ideas, 26–28
 slavery, abolition of, 27
 sociolinguistic contexts, traditional, 105
 source of conceptual and theoretical inspiration, 291–295
 speeches by diverse chiefs in English translation, 135
 structure of language, 61, 147
Südamerikanische Grammatiken, 16, 126
 switch in perspective to Southeast Asia and the Pacific, 172–173
Tagebuch der Reise nach dem Reich 1788, 54
Tagebuch der Reise nach Paris und der Schweiz 1789, 55
 theory and methodology, breadth of, 30
 two-phase interpretation of Roman years, 105

- Über die Kawi-Sprache auf der Insel Java*, 178–186
 key methodological-theoretical issues, 183–185
 ultimate origin of American languages in northeastern Asia, 15
 Vatican's Library, access to, 96
Von den Sprachen Amerikas zum allgemeinen Typus der Sprache, 16
 worldly fondness for Henrietta Herz, 52
Wörterbuch der mexicanischen Sprache, ed. by J.C.E. Buschmann), 16, 122
 Humboldtian platform, 297
 developments after World War I, 297–300
 historical consequences, 300–301
 Hunold, Karen Ann, 270
 Hurch, Bernhard, 9, 87
 Hymes, Dell, 11, 30, 86, 300
 Humboldtian platform of Boas, Sapir, and Bloomfield, 12
- idéologues*, 81
 incorporation (*Einverleibung*), 111, 122, 137
 Indian Claims Act of 1946, 36
 Indian Removal Act of 1830, 18, 75–76, 208, 235
 Ingalik language (Athapaskan), 277
 interlinear translations, 135, 136
 Inuit (Eskimo-Aleut)
 migrations on Baffin Island, 256
 Inuit language (Eskimo-Aleut), 256
- Jacobi, Friedrich Heinrich, 54, 55
 Jakobson, Roman, 262, 264
 Jefferson, Thomas, 71
 US president, 70, 75
 Jena, 59
 Joffe, Josef, 4
 Joseph, John E., 15
- Kant, Immanuel, 51, 81
 Karankawa Indians, 234
 Karttunen, Frances, 124
 Klamath language and society, 233
 Klein, Ernst Ferdinand, 52
 Kluckhohn, Clyde, 252
 Koerner, E.F. Konrad, 253, 255, 271, 274
 theory of world views
 (*Weltanschauungstheorie*), 12–13
 Kroeber, Alfred L., xiii, 10, 29, 35, 240, 248, 252, 258, 265–270, 278
 “anthropology by the gate of linguistics,” 265
 a thoroughly Humboldtian perspective, 270
- areal relationships preceding the writings of Boas or the Prague School on Sprachbünde, 269
 attention to misunderstandings about Native American languages, 268
 Boas' first doctoral student, 265
 cartographic heritage by Wilhelm von Humboldt, Gallatin, and Gatschet, 266
 contribution to Boas' *Handbook of American Indian Languages*, 266
 description of some 30 American languages of California, 266
 employment with the University of California at Berkeley in 1901, 266
 fieldtrip to the Oklahoma Territory and Western states to study Arapaho decorative art, 265
 four fundamental diagnostic features, 267
 four-field anthropology, 265
 glottochronology, 268
 Humboldt's notion of incorporation as a point of contention with Edward Sapir, 267
 mixed strategy of methodologies, 268
 Mohave (Yuman) myths, 268
 Moquelumnan (Miwok) toponymy, 267
 questions about genealogical versus areal-typological classifications (including cases of linguistic convergence), 266
 reconstruction of Athapaskan kin terms, 267
 sense of inadequacy, 269
 survey fieldwork mapping of California languages for their unusually great linguistic diversity, 266
 three areal-typological groupings of California languages, 267
 Yurok (Algic) speech usages, 267
 Kumaná language and culture (Cariban), 66, 76, 105, 109–111
 Kunth, Gottlob Johann Christian, 50, 51
 court tutor and surrogate male parent to the Humboldt brothers, 50
 Kutchin (Gwich'in) language (Athapaskan), 277
- La Condamine, Charles Marie de, 99
 Landar, Herbert, 12
 review of Humboldt's grammatical, historical, and typological notions, 12
 language contact, 282. *See* Humboldt, Wilhelm von, Brinton, Daniel G., Lieber, Francis

342 Index

- language contact (cont.)
 social history, 140
 languages, unidentified, of the Orinoco River, 97
 Lavater, Johann Kaspar, 56
 Leitzmann, Albert, 17, 149
 Lévi-Strauss, Claude, 14, 265
 Leza, José Luis Iturriz, 125
 library holdings of Wilhelm von Humboldt
 documents, 42–43
Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften on-line
 correspondence of Wilhelm von Humboldt, 43
Biblioteka Jagiellońska, Kraków, Poland, 39, 42
 Boston Public Library, 39, 42
 Green Library of Stanford University, 42
 Library of the American Philosophical Society, Philadelphia, 42
Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, 42
 Lichtenberg, Georg Christoph, 52, 53
 Lieber, Francis, xiii, 8, 140, 223–229
 “Creole” with “Creole Dialect,” 228
 American English, 227
 as a political scientist and legal scholar in his role as mediator, 229
 Black English (“Negro speech”), 227
Cherokee Phoenix, 225
 creole languages, 227–229
 editor of the *Encyclopaedia Americana*, 224, 226, 228
 German Campaign against Napoleon of 1813, 223
 holophrasis, 225
 John Pickering’s orthography, 225
 language contact, 227
 liberal democracy in an increasingly authoritarian Europe, 223
 mediator, cultural, 225
 observers of African-American speech in Antebellum South Carolina, 226
 socially distinct variations, 227
 speech-language developments of a blind-deaf child, 228
 treatise on the structured “corruption” of languages, 228
 US correspondent for German periodicals, 224
 Lindorfer, Bettina, 157
 Língua Geral based on Tupi (Tupian), 98, 127, 246
 Lohmann, Roger Ivar, 32
 Losonsky, Michael, 175
 Louisiana Purchase of 1803, 74
 Lule language (Lule-Vilela language family), 98
 Mackert, Michael, 255
 Madison, James
 US secretary of state, 70
 Mahican language (Algonquian), 133
 Maipure language (Arawakan), 96
 Malkiel, Yakov
 organic or inner form, 275
 Mapoyo-Yavarana language (Cariban), 111
 Mapudungu language (Araucanian), 98, 128
 Marín, Ramón Arzápalo, 125
 Maritime Polynesian Pidgin, 39
 Marx, Karl, 32
 Massachusetts language (Algonquian), 133
 “adjectives” and verbs, 133–135
 articulation, 133
 morphophonology, 133
 precedence rule for pronominal prefixes, 134–135
 syntactic analysis, 133
 Masson, Paul, 127
 Mbaya language (Waikurúan), 97
 Messling, Markus, 87
 Miami-Illinois language (Algonquian), 234
 Miller, Robert L., 10
Mittwochsgesellschaft (“Wednesday Society”), 51
 mixed language (*Mischsprache*), 104, 139, 182, 186, 292
 Mixtec language (Oto-Manguan), 106
 Mobiliar Jargon based on Choctaw (Muskogean), 39, 234, 246
 Mocovi language (Waikurúan), 98
 Mohave language (Yuman), 268
 Monroe Doctrine, 75
 Mooney, James, 230
 Moquelumnan language (Miwok), 267
 Mueller-Vollmer, Kurt, 9, 15, 29, 39, 42, 47, 87, 96, 105, 106, 107, 108, 112, 159, 196, 169–170, 183
 Humboldt’s correspondence with John Pickering, 16
Wilhelm von Humboldts Sprachwissenschaft Ein kommentiertes Verzeichnis des sprachwissenschaftlichen Nachlasses, 16, 89, 102
 Muisca language (Chibchan), 107, 127, 128
 Müller, Andreas, 59
 Mutis, José Celestino, 66
 Na-Dene (a phylum of Athapaskan, Eyak, and Tlingit), 91

- Nahuatl language (Uto-Aztecan), 97, 98, 103, 104, 106, 121–124
 contrastive agenda for other American languages, 103, 122, 125
 Nahuatl Grammar, 122
 national character (*Nationalcharakter*), 254
 Native American contact media of eastern North America, 19
 Naxalk language (Salishan), 257
 Niebuhr, Barthold Georg, 223
 Nootka language (Wakashan), 276
 Nowak, Elke
 Humboldt as victim of limited resources and descriptions, 126
 objective of current study, 24–25
 Old Javanese (“Kawi”) language (Malayo-Polynesian), 12, 22, 27, 160, 179, 229
 as model for reconstructing Wilhelm von Humboldt’s planned book on American languages, 160
 repeated references to American languages in its introduction, 174–176
 Omagua language (Tupian), 97, 103, 127
 Otomi language (Oto-Manguean), 97, 106, 125, 246
 tonal language, 125
 Padilla, Giuseppe, 103
 Pajević, Marko, and David Nowell Smith (eds.), *Thinking Language: Wilhelm von Humboldt Now*, 18
 Parsons, Elsie Clews, 264, 268
 Percival, W. Keith, 180
 philology, 38–41
 analytical categories on language variation, use, and context based on the ethnography of speaking, 40
 application to non-Indo-European languages, 39
 colonial heritage, 40
 comparative method, 38
 early American philology, 195–197
 ethnographic-historical context, 39–41
 ethnohistory of speaking, 39. *See* historical sociolinguistics
 Humboldt’s Huguenot French, 40
 incorporation of convergent branches, suggesting similar developments or language contact, 38
 integration of language-and-culture-specific (“emic”) categories of analysis on a comparative sociocultural scale and with an explicitly relativistic perspective, 40
 mnemonic acronym of SPEAKING, 40
 polylogical philology, 40
 systematic reconstruction (“reconstitution”) of earlier linguistic attestations by contrast with contemporaneous or modern data of closely related languages, 38–39
 tree (*Stammbaum*) model of language diversification, 38
 Pickering, John, xiii, 39, 130, 131, 133, 136, 204–212, 224, 225
 An Essay on a Uniform Orthography for the Indian Languages of North America, 205
 correspondence with Wilhelm von Humboldt, 16, 202–203, 205–211
 editing and annotating American grammars or dictionaries, 205
 four families or stocks east of the Mississippi River, 205
 phonetic orthography, 209
 Pilling, James Constantine, 239
 Plains Indian Sign Language, 19
 Postal, Paul M.
 two-level interpretation of phonetic and morphophonemic representations by Boas, 262
 Pott, August Friedrich, 155
 Powell, John W., 239, 247, 258
 Prufer, Olaf, 252
 Purépecha Indians, 69
 Puruhá/Puruwá language, 99
 Pütter, Johann Stephan, 53
 Quechua language (Quechuan), 76, 97, 99, 103, 104, 107, 127, 128
 Questions of historical research on Wilhelm von Humboldt and early American linguistics, 42
 Ratzel, Friedrich, 254
 reconstitution, 38
 Ringmacher, Manfred, 9, 122, 123, 125, 126, 128, 131, 160
 Rink, H.J., 256
 Ritter, Carl, 254
 Robins, Robert H., 204
 Rousseau, Jean, 113
 Sapir, Edward, xiii, 7–8, 11, 29, 248, 252, 258, 262, 263, 264, 267, 270–281
 “Southern Paiute, a Shoshonean Language,” 7, 28, 280
 Tony Tillohash, 276
 abstract descriptive-analytical issues, 280

344 Index

- Sapir, Edward (cont.)
 academic experience similar to Boas', 275
 applicability of the comparative method to
 American languages, 270
 bird's-eye perspective of linguistic diversity
 in North America, 279
 documentation of Canada's indigenous
 languages and cultures, 276
 feelings of academic isolation in Ottawa
 during and after World War I, 277
 head of the Anthropological Division,
 Canadian Geological Survey, 276
 head of the new Anthropology Department at
 Yale University, 280
 knowledge of German, 272
Language, 278
 language, thought, and culture, 281
 linguistic typologies, 276
 Master's thesis on Johann Gottfried Herder's
 Ursprung der Sprache (1907), 273
 move to the University of Chicago in
 Americanist linguistics and
 interdisciplinary social science, 279
 notion of the phoneme, 276
 parallels to Wilhelm von Humboldt, 270–271
 processual interpretation of Southern Paiute
 grammar, 276
 return to California to document the Yahi
 language (isolate) of Ishi, 277
 review of the Bureau of American
 Ethnology's linguistic research,
 236–237
 study of Germanic philology, 272
 systematic application of the comparative
 method to American languages, 277
*Time Perspective in Aboriginal American
 Culture*, 149, 278
 training in historical linguistics and
 philology, 272
 University of California, Berkeley, 276
 University of Pennsylvania Museum,
 Philadelphia, 276
- Sapir, J. David, 7
 Savoy, Bénédicte, 5
 Savoy, Bénédicte, and David Blankenstein
 *The Humboldt Brothers – The Spirit of
 Europe
 Their Intellectual Contributions, Ideas,
 Voyages, Aesthetic and Scientific
 Passions*, 50
 Schiller, Friedrich (von), 6, 59, 81
 Schlegel, Friedrich, 151
 Ueber die Sprache und Weisheit der Indier,
 115, 156, 185
 Schlözer, August Ludwig von, 53, 96
 Schmidt, Hartmut, 77, 189
 Schuchardt, Hugo, 8, 10, 140, 141, 229,
 234, 263
 Schütz, Birgit K., 160
 Schwarz, Ingo, 112
 Sebeok, Thomas A. (ed.)
 Current Trends in Linguistics, vol. 13
 Historiography of Linguistic, 12
 Seneca language (Iroquoian), 225
 Shawnee migrations (Algonquians), 242
 Silverstein, Michael
 organic or inner form, 274
 Smith, William L., US ambassador to
 Portugal, 129
 Sömmerring, Samuel Thomas, 55
 Southern Paiute language (Uto-Aztecan), 276
 Speck, Frank G., 35, 276
 St. Petersburg School of Linguistics, 10, 81–82
 Steinthal, Heymann, 10, 253, 255, 257, 259
 Steuben, Friedrich Wilhelm August von, 197
 Stocking, George W., Jr., 253, 262, 267
 Sturtevant, William C., 236
 Swanton, John R., 35
 Sweet, Paul R., 12, 86
 Tamanaku language (Cariban), 96, 111
 Terra, Helmut de, 42
 Thielemann, Werner, 124
 Thomason, Sarah G., 246
 Timucua language (isolate), 233
 Tintemann, Ute, 15, 125, 126, 160, 175
 Totonac language (Totonacan), 106
 Trabant, Jürgen, 9, 89, 113, 144, 148, 168,
 175–176, 181, 185
 *Weltansichten: Wilhelm von Humboldts
 Sprachprojekt*, 16, 90, 112
 trans-Atlantic exchanges, 209
 diplomatic contacts, 209
 Trubetzkoy, Nikolai S., 263
 Tunica language (isolate), 234
 Tupí-Guaraní language(s) (Tupian), 246
 Urquijo, Mariano Luis de, 65
 Vater, Johann Severin, 81, 107
 Vatican Library, 96
 fundamental descriptive-analytical
 shortcomings by most early
 Americanist documents, 100
 Verlato, Micaela, 133
 Virchow, Rudolf, 256
 Voegelin, Charles F., 262, 267
 Waikurú language (Waikurúan), 97
 Waitz, Theodor, 254

Walls, Laura D., 252	Yokuts language (Yokutsan), 266
<i>The Passage to Cosmos</i> , 79, 80	Yucatec language (Mayan), 97, 125
Weimar Classicism, 59, 81	Yuki language (Yukian), 266
Wheeler, George Montague, 231	Yurok language (Algic), 266, 267
Whitney, William Dwight, 13, 236	
Whorf, Benjamin Lee, 29, 268, 281	Zabaleta Gorrotxategi, Iñaki, 85, 86
Willdenow, Carl Ludwig, 53	Zeisberger, David
Wissler, Clark, 35	<i>Grammar of the Language of the Lenni</i>
Wolf, Eric R.	<i>Lenape or Delaware Indians</i> ,
<i>Europe and the People without History</i> , 36	136, 169
Wolfart, Christoph, 11	zero allomorph, 134
Wulf, Andrea	Zimmermann, Klaus, 125
<i>The Invention of Nature</i> (2015), 79, 80	Zimmermann, Klaus, Jürgen Trabant,
	and Kurt Mueller-Vollmer (eds.)
Yana language (isolate), 276	<i>Wilhelm von Humboldt und die</i>
Yaruro language (isolate?), 97	<i>amerikanischen Sprachen</i> , 16